



あそ雪の広場 (2月19日~20日)

広
報

と
う
べ
つ

3 2000
3月1日発行
No.558

発行 当別町
編集 企画部企画課

火災と救急



日頃の訓練が大切です

昨年は2名の負傷者

昨年の町内の火災発生件数は8件で、前年より3件減少しました。損害額は46万1千円となりました。また、死者はなかったものの、平成10年では「0」の負傷者が、昨年は2名に増えました。

火災状況を見ると、建物火災が6件で、全体の約7割を占めており、その内4件が住宅火災です。原因別では、「こころ」の取扱不注意が2件で、次に「電気機器」等となっています。

火災原因の多くは、チョットした

不注意で発生しています。わが家からは火事は出さない。ことを合い言葉に、家庭での火気の取扱いや後始末には十分注意してください。

一方、放火による火災が心配です。家の周りを整理し、物置などはカギをかけるなど放火のされにくい「環境づくり」が大切です。

なお、町内では今年1月に2件の火災が発生し、うち1件は高齢者世帯の住宅火災で、2名の尊い命が失われています。

当別消防署では、2月に高齢者(病弱)世帯の特別査察を女性消防団員と合同で実施しました。

684人を搬送しました。前年に比べて出動は47件、搬送人員は50人の増加となっています。

事故種別では、急病が324件と一番多く、次に交通事故の136件となっています。すべての出動中、救急隊が心肺蘇生法(心臓マッサージ・人工呼吸)を行った件数は14件で、そのうち6件は救急隊が現場に到着した時に家族などが応急手当を

きな効果が上がります。適切な応急手当を一人ひとりが身につけておくことで、かけがえのない命を救うことができる場合もあります。

当別消防署では、毎月第4日曜の13時から「普通救命講習」を行っています。内容は心肺蘇生法や止血法など3時間の講習で、修了した方には修了証を交付しています。

多くの方が受講され、正しい応急手当を身につけてください。

詳細は当別消防署 0352537

町内火災発生状況

(平成11年1月~12月)

区分	火災件数	火災種別				損害額(千円)	死者	負傷者
月別		建物	林野	車両	その他			
3月	1			1		400		2
5月	3	2			1	4,141		
6月	1	1				4		
8月	1	1				25		
12月	2	2				91		
合計	8	6	0	1	1	4,661	0	2

※1・2・4・7・9・10・11月は火災発生なし。

町内の救急出動件数と搬送人数

(平成11年1月~12月)

種別	出動件数	%	搬送人員	%	不搬送件数
火災	7	1.0	1	0.1	6
自然災害					
水難	1	0.1			1
交通事故	136	19.7	166	24.3	14
労働災害	3	0.4	3	0.4	
運動競技	3	0.4	3	0.4	
一般負傷	96	13.9	94	13.7	3
加害	4	0.6	4	0.6	1
自損行為	10	1.4	8	1.2	2
急病	324	47.0	302	44.2	23
その他	107	15.5	103	15.1	4
合計	691	100	684	100	54

※その他とは、転院搬送等または事故種別の分類不能(泥酔等)をいう。

日頃の防火対策と共に、万が一のことを考えて避難方法や避難口の確保について見直してください。

携帯電話の「119」に気を付けて

最近、携帯電話からの「119」番通報が増えています。当別消防署へは直接つながらないため、正確な情報が伝わらないことがありますのでご注意ください。

当別町内から携帯電話で「119」番通報すると、札幌市消防局(場所によっては江別市・岩見沢市)につながってしまいます。

これは、携帯電話の場合、道内を目的のブロックに分け、代表消防本部につながるシステムになっているからです。

従って、この通報では、いったん札幌市消防局が内容を詳しく聞き取り、その内容を当別消防署へ伝達することにようになります。

通報時には、正確な住所と明確な目標物を伝えてください。また、折り返し電話することもありますので、携帯電話のスイッチを切らず、電波の良好な場所で待機しててください。

直接、当別消防署へ連絡するには、「119」番通報であれば一般電話・公衆電話・PHSを使い、携帯

設置されました 商店街通りの愛称板

町と町商店街通り愛称整備推進協議会では、一般公募により6つの商店街通りの愛称を昨年10月に決定しましたが、この愛称の付いた看板が街路灯などに設置されました。

愛称板はアルミ製で、文字・緑取りが緑色、絵柄が青色に塗られています。また、自動車のライトに反射するカプセルレンズを使用しており、夜間には鮮明に浮かび上がります。

なお、各通りには、4~11枚の愛称板が設置されています。



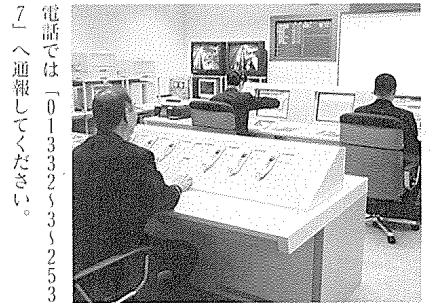
灯油漏れにご注意

例年各地で、ホームタンの配管からの油漏れ事故が多発しています。原因は、除雪時のスコップや屋根からの落雪などで配管を損傷することにあります。

流出した油の処理には、かなりの時間と手間がかかります。除雪時には残量ゲージを確認する・匂いに注意するなど早期発見に努めてください。

講習を受けて 正しい応急手当

当別消防署の救急出動は、年々増加しており、昨年は691件出動し、

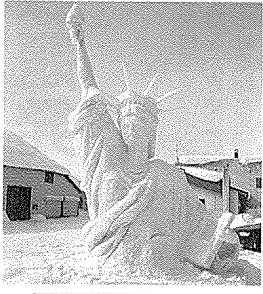


電話では「0133253253」(7)へ通報してください。



雪像コンクール

3年連続で受賞
大賞は河村工業(株)～「自由の女神」～



「おくりもの」をテーマに「あそ雪の広場実行委員会」が募集していた雪像コンクールで、「自由の女神」を製作した河村工業(株)が3年連続で大賞を受賞しました。

今年の雪像コンには、「団体部門」に31件、「ファミリー部門」に11件の応募がありました。大賞は両部門の最高位として与えられるものです。会場内のステージで行われた表彰式では、雪像コンクール審査委員長の平出理三郎さんから河村工業(株)の代表者に、賞状と15万円分の商品券が手渡されました。

なお、「団体部門」「ファミリー部門」の最優秀賞・優秀賞の受賞者などは次の通りです。



団体部門
最優秀賞



優秀賞
川下小学校「たつからの贈りもの」
～ミレニアムから こんにちは～

ファミリー部門
最優秀賞



優秀賞
当別高校西町公宅ファミリー
「ドンキーコング」

2000個を達成 町内に完成の雪ダルマ

2000年の記念として、町内に2000個の雪ダルマを完成させる企画「スノーマンファンタジー2000」が実施され、個人ほか小中学校・団体などが参加し、大小の雪ダルマ計2016個が町内に完成しました。

当別中学校

西当別コミセン



冬の阿蘇公園に
親子らが集う

第18回

あそ雪の広場

当別の冬のイベント「あそ雪の広場」が2月19日、20日、阿蘇公園を会場に開かれました。同広場は「あそ雪の広場実行委員会(神田光男会長)」の主催により、今年で18回目を迎えた雪まつり。会場には、高さ約10メートル、幅約30メートルで、当別建設協会のキヤクター(モグラ)の「安全くん」が型どられた6基の滑り台付き大雪像が設置されたほか、スノーピーなど役場・航空自衛隊・商工会青年部などが製作した中雪像やかまくら数基が立ち並びました。

19日には、「コンサドレ札幌」ジュニア・チームの浅沼コーイチによるサッカー教室・当別産米新酒の試飲会の開催、「町青年団体協議会」による当別太鼓や「当別YOSAKOI踊り隊」による「よさこいソーラン踊り」の披露のほか、花火大会・ビンゴゲームなどが行われました。

また、「雪像コンクール」受賞者への表彰式が行われたほか、町内で2000個の雪ダルマを完成させる企画「スノーマンファンタジー2000」に参加した雪ダルマ製作者のお楽しみ抽選会も行われました。

20日には、当別スノーモビルクラブによるスノーモービルの試乗・しゃんしゃん馬そり・子供ジャストダンスの発表ほか、9つの数字を記した板を標的に雪玉を当てるストラックアウト・保育所と幼稚園対抗の綱引き・餅つき・餅まきなどが行われました。

両日とも好天に恵まれ、会場は「盛り沢山」のイベント内容を楽しむ親子などにぎわいました。



新たな課題発見の旅

青年海外研修報告

テレビなどの映像機器や、インターネットに見られる通信手段の急速な発展は、世界の距離を大きく縮めています。

一方で、未知の土地を訪れた時、そこで生活している人と一言ふたこと交わす言葉が、大きな余韻となつて心に残ることがあります。

豊かな人間性と国際感覚を育むため、町では青年海外研修事業を実施しています。昨年10月中旬、ヨーロッパ研修に石綿潤子さん(中小屋・28歳)・土井聡子さん(太美町・34歳)を派遣しました。

ここでは、お二人が体験した12日間の研修報告をご紹介します。

海外研修に参加して

石綿 潤子(中小屋・28歳)



私は、昨年10月6日、道内から集まった23名の一員として「生涯学習海外研修」に参加させていただきました。12日間の日程でオランダ・スイス・フランス・イギリスとイカ国を巡り、実際に自分の目で見たり聞くことで各国々の歴史や文化、生活などに触れることができました。

私は、この研修で数多く学び得たものがありますが、その中で印象深かったオランダのボランティア活動を詳しくご報告します。

私は、この研修で数多く学び得たものがありますが、その中で印象深かったオランダのボランティア活動を詳しくご報告します。

私は、この研修で数多く学び得たものがありますが、その中で印象深かったオランダのボランティア活動を詳しくご報告します。



ジュネーブ(スイス)

は行われていますが、自分から積極的に参加したり、活動の内容や組織について直接話を聞く機会もありませんでした。

当日の日程ではボランティア団体訪問と聞き、実際に活動の様子を見ながら学ぶことができるものと期待していました。

しかし、研修は予想と違い、ホテルの一室を借り、代表者との話を基に質疑応答するものでした。

実際の活動を視察することはできませんでしたが、経験のない私が普段、疑問に思っていた事や活

に属し、大人の4分の1以上が活動に参加しているそうです。

オランダの人々は、年間5億時間ボランティア活動を提供しています。お金に換算すると、日本円で約1兆6,000億円を提供しているそうです。

もちろん、活動の選択は個人の自由で、無料奉仕です。

オランダのボランティア協会の目的を次のように伺いました。

1. 政府と協会組織が協力し、国民のためにボランティア活動を推進すること。

2. ボランティア活動をより強いものにする。(活動に伴う金銭的な問題の解決と、ボランティア精神を生かす活動の検討も含まれます。)

(1) 活動に興味を持つ人々に確かな情報を伝えるため、事務局に特別な電話番号を設ける。

(2) 組織間でネットワークを作り、情報を公開する。

(3) 若い人達が活動に参加できるよう、組織へアドバイスを行う。

(4) 外国からの移住者や企業の人達へ、参加の呼びかけを行う。

(5) 全国の組織が一つになり、国際的にボランティア活動を大きな組織とし、情報を交換することが活動を強くする。また、国際的な動きがボランティア活動の宣伝にもつながる。

(6) 新聞、雑誌等のメディアを通して、

3,000メートル級の高山・ユンクフラウから見下ろす巨大な水河。広大な牧草地でのどかに草を食む牛たち。ちよつと足をのぼせばたちまち眼下に広がる中世の時を刻んだ街並み。おとき語に出てもすべするような風景など、目にしたものすべてが記憶に新しい。

また、スイスの教育制度についても大変興味を湧かした。語学に關していうと、小学校ではドイツ語を学習し、中学に入ると英語を必修としてその他にイタリア語またはフランス語を選択するようになっていく。

ドイツ語以外の言語については、それぞれ国へ短期留学をして語学力を身につけるという仕組みになっている。順調にいけば、高校に入るまでにスイスの子供たちは3カ国語を操ることになる。

しかし、その後高校に進学する子供の割合はわずか20%で、たいいていの子供たちは職業学校に進み、社会で働くためのノウハウを習得する。

進学より社会に出て働く割合のほうが高いこの国だからであろうが、小学校の学習科目の中では「生活科」が重要視されている。

「生活科」の目

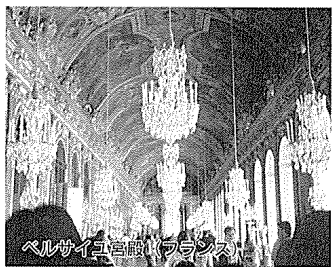
的は、不断に変化する世界の中で、子供たちが自分の生き方を考え、判断し、「正しい道」を選び取る能力を身につけ、一人ひとりが生きる力をつけて自立することである。

その一方、スイスは少数の秀才を作り出す国で、国内の大学はすべて州立・国立であり、私立はない。授業料も日本円にして年間10万円程度だぞうだ。

国を挙げて大学生を支援するこの国の教育制度は、良い悪いを別にしてとてユニークに思えた。

長い歴史と多様な文化が融合しているヨーロッパ。

近代化していく世の中で、歴史を重んじ、伝統あるものを残しているという人々の魂が形となっている世界を垣間見て、自分でも忘れていた、古いものを尊ぶことの大切さを、21世紀を担う子供たちにとどまらなく伝えていくことが、大人として、また親としての課題であることを実感した旅であった。



ベルサイユ宮殿(フランス)

ボランティア活動は、オランダの国づくりをする一つの方法であるとも話していました。

オランダのボランティア活動は100年以上の歴史があります。

始まりは「相手を助けてあげよう。相手に何か自分のできる事を提供してあげよう」という精神から生まれ、その精神が今でも国内の各地域でそのまま維持されているとのことでした。

例えば「お金は出せないがその代わり、自分の持っている自由な時間を提供しよう」と表現されたりします。

私たちにとって、自由な時間は大切なものです。でもそれ以上に、

自由な時間をボランティア活動に当てるのがオランダでは尊重されているのです。

自分で出来る事を他人にしてあげよう!。今は自分には出来ないけど何か別の形で参加する。という気持ちに私は強く教えられるものがありました。

オランダは、国全体でボランティア活動を支えていると感じられ、日本では? 私たちの町では? など、ボランティア活動について一層興味深くなりました。

今回学んだボランティア精神から、どんな形でも活動に参加出来ることに気付きました。

自分の行動を改めて振り返り、毎日の生活の中に何か一つでも生かしていきたいと思っています。

私にとっては大変価値ある時間を過ごす事ができました。

最後にになりましたが、この貴重な研修に参加させていただいた町並みに関係機関の皆様から心からお礼を申し上げます。

本当にありがとうございました。



土井 聡子(太美町・34歳)

その後

現場を見学し、当事者との意見交換や質疑応答が行われるのだからと思っていたのだが、実際は、ホテルの会議室で代表者からオランダのボランティア活動についての概略説明を受け、それに対する質疑応答だけであった。

成人学校に関しては、授業風景を見学することから、こちらにもまた代表者から、イギリス国内における成人学校の分布状況、カリキュラム・予算・卒業後の就職状況などについて説明を受けた。

成人学校とは、16歳以上の人々

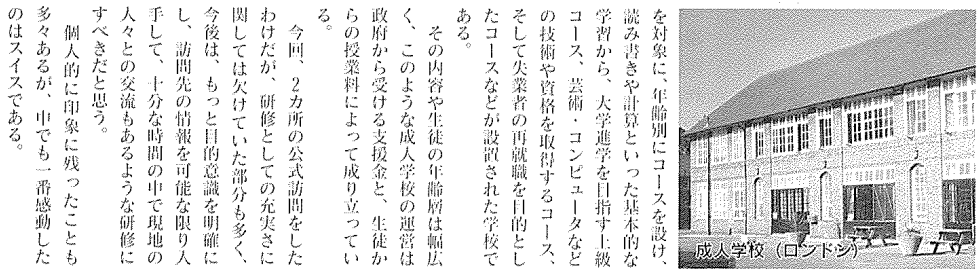
成人学校とは、16歳以上の人々

成人学校とは、16歳以上の人々

成人学校とは、16歳以上の人々

成人学校とは、16歳以上の人々

成人学校とは、16歳以上の人々



成人学校(ロンドン)

を対象に、年齢別にコースを設け、読み書きや計算といった基本的な学習から、芸術進学を目指す上級コース、芸術・コンピュータなどの技術や資格を取得するコース、そして失業者の再就職を目的としたコースなどが設置された学校である。

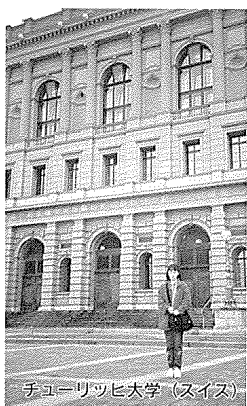
その内容や生徒の年齢層は幅広く、このような成人学校の運営は政府から受ける支援金と、生徒からの授業料によって成り立っている。

今回、2カ所の公式訪問をしたわけだが、研修としての充実さに関しては欠けていた部分も多く、

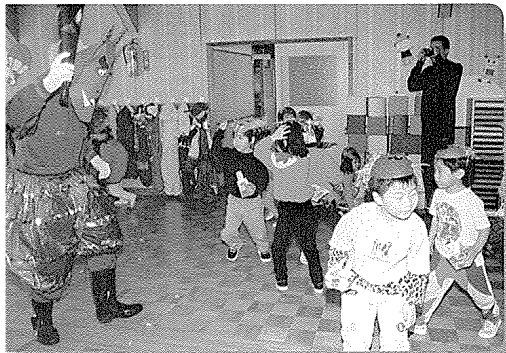
今後は、もっと目的意識を明確にし、訪問先の情報を可能な限り人手して、十分な時間の中で現地の人々との交流があるような研修にすべきだと思う。

個人的に印象に残ったことも多々あるが、中でも一番感動したのはスイスである。

個人



チューリッヒ大学(スイス)



「オニはそとー」 西保育所で節分会

西保育所の節分会。「豆まきの歌」を歌った後、遊戯室には消防職員扮する赤鬼・青鬼が太鼓の音とともに登場。鬼を恐れ泣き出す園児がいる中、「オニはそとー」と勢よく落花生を投げつける園児が反撃。鬼が退散した後は、年男・年女役の2人の園児が仲間へ飴などを撒き、今年の「厄払い」をしました。(2月3日)



コンマ以下の秒を競う 「町民スキー大会」

中小屋スキー場を会場に、当別スキー連盟の主催で開かれた「第38回町民スキー大会」。同大会には、小学1年生から53歳までの約80人が参加しました。当日は曇り・無風とまずまずの天候で、コースは堅く締まった斜面にうっすらとパウダースノーが積もった絶好の状態。9時30分から開始された競技では、最大斜度28度・約600mのコースを滑走し、コンマ以下の秒数を競いました。(1月30日)



新酒発表会で試飲 純米酒「当別のお米でお酒ができた」

「当別米で酒造ろう会(佐藤彰代表)」が田西会館で開いた新酒発表会。新酒は2年前に計画され、初の道産酒米「初雫」を町内農業者が生産。栗山町の醸造会社に依頼し、この日の午前中に出来上がったもの。搾りたての純米酒が入った瓶には、仮名のラベル「当別のお米でお酒ができた」が同会メンバーにより貼られました。発表会には関係者ら60人が参加し、「飲みやすく口あたりがいい」など好評。なお、同会は会員制で、熟成された味の異なる酒を2月から3回に分けて会員に頒布中。(1月26日)



まちの話題

ZOOM-UP
ズームアップ



本誌に登載の写真を希望者に差し上げます。
●申し込みは電話で、企画課広報係(☎3~3069)へ。



親子らでふれあう 藤岱小の「雪中レク」

藤岱小学校(藤森英雄校長・15名)の「雪中レクリエーション」。同レクでは、児童・父母らが4チームに分かれて親子で2人1組となり、雪山からソリで滑降り10本のポールを倒す「人間ボーリング」などの競技が行われました。このあと、競技の開始前についた約15キロの餅が雑煮にされ、昼食を楽しみました。(2月6日)



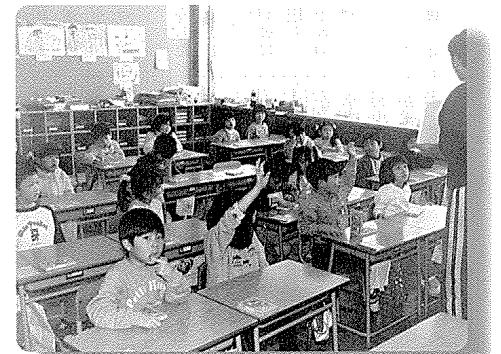
真冬でも元気一杯 当別高校で'00雪の祭典

当別高校グラウンドで開かれた'00雪の祭典。同祭典では、3年生を除く1・2年生(428人)がクラス対抗で綱引き・ムカデ競争・ボブスレーリレーなどの4種目にハッスル。グラウンドには、生徒達の元気な声が響き渡りました。また、クラス毎に製作したドラえもん・サザエさんなどの雪像12基が設置され、生徒達が放課後に約20日間かけて完成させた“力作ぞろい”の雪像コンクールも行われました。(2月5日)



11年は交通事故死「0」 貢献団体に感謝状贈呈

街頭啓発など交通安全運動に努める団体を代表し、「交通安全母の会」などの5団体に、札幌方面北警察署長から感謝状などが贈られました。町内では、昨年12月19日で交通事故死「0」の日が連続365日を達成。昨年の北署管轄の交通事故死抑制に大きく貢献されたものです。なお、「交通安全協会」の神田会長が各団体を代表し、「町として画期的な出来事。今後も運動の普及に努力したい。」と挨拶しました。(1月27日)



元気に「ハイッ」 西当別小で1日体験入学

西当別小学校の1日体験入学。3月の陽気を感じさせる立春の日、来年度から同小学校に入学する児童132人が元気よく登校しました。4教室に分かれての体験入学では、名前を呼ばれた児童が「ハイッ」と元気よく挙手。クレヨンで動物や友達の絵を画用紙に描いたほか、校内を見て回り、4月6日の入学式に期待を膨らませていました。(2月4日)

年金 介護保険

国保

Q & A

■遠隔地国民健康保険証

私の家族は現在、国民健康保険に加入しています。来月から、長男が本州の大学に入学することになりました。

しかし、保険証は一枚しかありません。長男が病気や事故などで病院にかかる場合、どのようにすれば受診できるのでしょうか。

A 国民健康保険被保険者証は、加入世帯に一枚のみ交付されます。ただし、次の方には、申請により保険証の交付を別個に受けることができます。

- ①修学専攻の方、修学のため、実家から離れて暮らしている方には、②と表示された保険証の交付を別個に受けることができます。(手続きには、学生証と国民健康保険証を持参願います。)
- ②三時的に住所を離れる方、仕事の都合や長期の旅行などで、一時的に住所を離れて過ごす方には、②と表示された保険証の交付を別個に受けることができます。(手

続きには、行き先の住所を確認の上、国民健康保険証を持参願います。

■保険税の納期内納付にご協力
国民健康保険の補助金とともに皆さんが病気やケガをしたときの医療費などに充てられる大切な財源です。

「いざ」というとき安心して治療を受けられるよう、国民健康保険の納付にご協力ください。

なお、保険税の納付には、便利で確実な口座振替をお勧めします。手続きは、預金通帳・通帳の届け出印・保険税の納入通知書を持参の上、町内の金融機関へ申し出てください。

年金

Q 公的年金が破綻してしまい、年金を受給できなくなってしまうことはあるのでしょうか。

A 国民の義務として、公的年金には20歳以上の全ての方が加入しなければなりません。また、公的年金は、現役世代の収入の一部を高齢世代の生活費と

して仕送りする仕組みです。したがって、日本の経済が健全である限り、公的年金は破綻しない上、年金を受給できなくなってしまうこともありません。

Q 公的年金は、現役世代が支払う、保険料で賄われている。というのには不安ですか。また、支払った保険料は、自分が受ける年金として貯えられているものではないのですか。

A 公的年金制度は、「世代間による助け合いの制度」と言われています。かつては、個人が年老いた親に仕送りし扶養していましたが、公的年金制度は、社会全体が高齢者に仕送りし扶養する仕組みになっています。

従って、高齢者への義務(保険料の納付)を果たした人だけが、将来高齢者になったとき、現役世代から仕送りされる年金の受給資格を持つことができます。

■役場窓口年金相談日

3月8日(水)、15日(水)
4月5日(水)

役場1階住民課国民年金係へお気軽にお越しください。

■年金保険相談所の開設
主催 札幌北社会保険事務所
日時 3月21日(水)
10時～15時
場所 商工会館(錦町)

介護保険

■介護サービス計画(ケアプラン)の作成

私は、要介護認定の申請をしていましたが、役場から先日、「要介護2」という要介護認定結果通知書が届きました。その通知書とともに、「居室サービス計画作成依頼届出書」が同封されていましたが、この届出書はすでに役場へ提出しなければならぬのでしょうか。

なお、私は現在、在宅サービス(ホームヘルプサービスとデイサービス)を受けており、今後も2つのサービスを受け続けていきたいと考えています。

A 要介護認定を受けた方で、4月から介護保険のサービスを受けるためには、事前に「介護サービス計画(ケアプラン)」を作成する必要があります。

この計画は、介護サービスを受ける方が適切に利用することができるよう、サービスの種類・内容などを決めるものです。計画の作成については、居宅介護支援事業者や介護保険施設に所属する介護支援専門員(ケアマネージャー)に依頼することができます。なお、作成費の自己負担はありません。

(ホームヘルプサービスとデイサービス)を希望していますので、まず作成を希望する居宅介護支援事業者を選び、その事業者が依頼(連絡)していただきます。

そして、あなたが依頼した事業者などを「居室サービス計画作成依頼届出書」に記入した上で、できるだけ早く届出書を役場に提出してください。

なお、施設サービス(介護保険施設への入所)を希望する方については、「居室サービス計画作成依頼届出書」の提出は必要ありませんが、その旨を役場へ連絡願います。

■要介護認定の申請について
いよいよ4月から、介護保険制度がスタートします。

介護保険のサービスを利用するには、サービスを受けられる状態かどうか、どの程度の介護が必要かについて「要介護認定」を受ける必要があります。

町では、この認定の申請を受け付けています。

特に現在、在宅サービスを受けている方や施設に入所(入院)されている方については、4月以降も引き続きサービスを受けるためには必要な手続きとなります。お忘れのないよう、早目に申請願います。

▼詳細 福祉保育課介護保険係(☎3325029)

健診と相談

■マタニティスクール

【Dコース】
テーマ 安産のための準備
とき 12時50分～14時
受付 3月14日(水)

会場 母子健康センター(緑町)

■乳幼児健診
対象者には個別に通知します。

【4カ月・10カ月児健診】
とき 13時30分～14時30分
受付 3月13日(月)

会場 母子健康センター(緑町)

【3歳児健診】
とき 13時30分～14時30分
受付 3月17日(金)

会場 保健所支所(緑町)

■歯科検診・フッ素塗布
とき 4月5日(水)
午前部 9時30分～11時
午後部 13時～14時
受付 保健所支所(緑町)

会場 役場保健衛生係(☎332503)

■予防接種(個別接種)

【DPT】
対象 3カ月～90カ月未満

【DT】
対象 小学校6年生

【麻しん】
対象 1歳～90カ月未満

【風しん】
対象 1歳～90カ月未満と中学生

(MMRW)ワクチンの接種済み者

■予防接種実施の医療機関

●勤医協小川通診療所 ●近藤医院 ●さわざき医院 ●スウェーデン通り内科循環器科クリニック ●当別ファミリークリニック ●太美中央医院 ●旭江病院 ●予約不要の医療機関

- どうへつ内科クリニック
- DPT 第1、3木曜日、13時30分～16時30分
- 麻しん 第2木曜日、13時30分～15時
- DT 第2木曜日、15時～16時30分
- 風しん 第4木曜日、13時30分～16時30分

■集団接種(ツ反・BCG)

対象 生後3カ月～48カ月未満児
ツ反 3月21日(火)
BCG 3月23日(木)
受付 13時～13時30分
会場 母子健康センター(緑町)

■健康相談

健康に関することを保健婦や栄養士にご相談ください。

会場と日程・時間

①福祉センター(白樺町)
祝日を除く毎週水曜日、9時30分～11時30分

②西当別コメセン(太美町)
3月7日(火)、9時30分～11時30分

申込 役場保健衛生係(☎332503)

■ハピリ教室

対象 小学中などにより心身の機能が低下している方
とき 3月8日(水)
10時30分～14時30分

会場 西当別コメセン(太美町)

申込 役場保健衛生係(☎332503)

■このSpring

対象 自宅で閉じこもりがちの方や病気の悪化の予防が必要の方
とき 3月15日(水)
13時30分～15時30分

会場 母子健康センター(緑町)

申込 役場保健衛生係(☎332503)

■介護者のSOS

対象 家族で介護している方や介護について学びたい方
とき 3月15日(水)
13時30分～15時30分

演題 家庭でできる介護のコツ

会場 母子健康センター(緑町)

申込 役場保健衛生係(☎332503)

■当別断酒会

以上の詳細は、役場住民課保健衛生係(☎332503)へ。

「お酒」で悩んでいる人や家族の方は、一度おいでください。

会場と日程・時間

①福祉センター(白樺町)
3月20日(祝)、18時30分～20時30分

②保健所支所(緑町)
4月3日(月)、19時～21時

詳細 保健所支所(☎332504)

外出は健康のもと

「閉じこもり」を予防しよう

「滑るのが怖い・寒さが身にこたえる・外に出るのが面倒」など、冬季間の外出回数が減っている方はいませんか?

以前、道医療大学の地域看護福祉学部では、町内の85歳以上の方の「1週間の外出日数」について調査しました。(表)

この結果、秋・冬に関わらず、半数以上の方がほぼ毎日外出していることがわかります。



田原瑞さん(役場保健婦)

しかし、雪のある2月に外出していない方の割合は、10月の4倍にまで増えていることがわかります。

さらに、道医療大学の追跡調査では、「1年半後」、自宅で元気に生活し続けている85歳以上の方の共通点について、次のような結果が出されています。

- ①できるだけ外を歩くようにしている。
- ②ほぼ毎日、家の外に出る。
- ③外出は、健康とのつながりが深いようです。

「1週間の外出日数」

外出日数	2月	10月
4～7日	54.4	72.8
1～3日	29.1	22.9
外出なし	16.5	4.3

「閉じこもり」は寝たきり・痴呆の原因に

痴呆や寝たきりを引き起こす原因の一つは、「閉じこもり」にあると言われています。

「最初は外出を嫌がり、そのうち家の用事ができなくなったので医者に相談してみると、痴呆、だと言われた。」家の中で寝たたり起きたりしている内に体が弱り、家族の介護が必要になった。などという話をよく聞きます。

地域の支えで

外出しやすいう環境を
外出先や目的は、病院受診、床屋・友人宅・買い物・地域会館など様々ですが、「楽しみ」を持つて外出することが、外出のきっかけとなります。

また、外出は本人の気持ちだけでなく、家族や周囲の方々が声を掛けたり送迎したりするなど、後押しすることも大切です。

地域の皆さんも高齢者が外出しやすくなるよう、一緒に楽しみづくりの働きかけをしてみませんか?

お知らせ

タウン インフォメーション
~Town Information~

役場(代表 ☎3-2330 8時45分~17時15分)
役場大美出張所(☎6-3190 9時15分~16時45分)
町政要望受信専用ファックス(☎5-5555)
ホームページアドレス <http://www.town.tobetsu.hokkaido.jp>

募集 募集します

町では、お年寄りや障害を持つ方の日常生活を援助するホームヘルパー(非常勤一般職員)を募集しています。

- ▼募集人数 ホームヘルパー養成研修の所定課程を修了した50歳未満の方で、普通自動車運転免許証を所持している方。
- ▼報酬 日額 ¥8,300円
- ▼応募期限 3月17日(金)
- ▼採用月日 4月1日
- ▼勤務時間 7時から19時までの間で、1日5時間以内
- ▼勤務日数 月13日以内
- ▼提出書類 履歴書(3カ月以内)に撮影の写真添付、健康診断書本人の住民票。
- ▼試験日など 直接応募者に通知
- ▼詳細 福祉保育課高齢者サービ

団体 スポーツ安全保険



「スポーツ安全保険」は、スポーツ中や文化活動中にケガをした方への救済制度です。安心してスポーツや文化活動に是非加入ください。

- ▼対象 (A B Cの3区分)
5人以上で構成しているスポーツ団体や文化・奉仕活動団体
- ▼A区分 (1)中学生以下の団体(スポーツ少年団(こども会など))
(2)成人の文化・奉仕活動の団体
- ▼B区分 老人クラブなどの団体(おおむね60歳以上の方で構成する団体)
- ▼C区分 (1)成人のスポーツ団体(高校の運動部・大学・会社のスポーツ団体、ママさんバレーなど)
(2)一定資格のある指導者の団体
- ▼適用範囲 団体が活動中の事故や活動のための往復途上の事故。
- ▼申込受付 3月1日
- ▼保険期間 平成12年4月1日～平成13年3月31日

募集 募集します

- 町社会福祉協議会では、4月1日採用の事務職員を募集します。
- ▼採用人数 1名
 - ▼応募資格 25歳までの方(日本国籍のない方を除く)
 - ▼採用日 4月1日
 - ▼必要書類 (1)履歴書(3カ月以内)に撮影の写真添付 (2)卒業証明書 (3)健康診断書(身長・体重・視力・血圧・尿検査を必要項目とする) (4)本人の住民票
 - ▼試験日 3月20日(祝) 10時
 - ▼試験会場 福祉センター(白樺町)
 - ▼応募方法 必要書類を町社会福祉協議会(☎06-1-0233 白樺町57番地)に持参、または郵送し提出。
 - ▼応募期限 3月15日(水) (当日)

交通安全のワンポイント

中出凧子ちゃん(樺戸町・8歳)の作品

道路交通法の一部改正の要点

チャイルドシートの使用義務

4月1日から、チャイルドシートを着用させずに、6歳未満の幼児を乗せて車の運転をしてはなりません。

適用の除外はありますが、非着用時には1点の違反点数が付加されます。

チャイルドシートの重要性

▼チャイルドシートを着用していなかった幼児の死亡率は、着用していた場合の約4倍にもなります。

▼しっかりと「だっこ」をしている、衝突の衝撃は想像以上です。

例えば、時速40キロで衝突した場合、10キログラムの体重は加速度により約300キロにもなります。これでは、とても手では支えられません。

子供たちの尊い生命や身体を守るためには、チャイルドシートの装着は大人の責任です。

“だっこ”より、チャイルドシートが愛情です。

当別町の交通事故発生状況(概要)

	平成11年	平成10年	増減数
発生件数	6	16	-10
死者数	0	0	0
傷者数	6	20	-14

▼詳細～商工会(☎3-2447)

有効期限は3月15日

サンキュー20「ゆとりっち商品券」

町商工会が発売した「ゆとりっち商品券」の有効期限は、3月15日(水)です。期限を過ぎると無効になりますので、ご注意ください。

なお、取扱特定事業者の換金期限は3月31日(金)です。早目に換金を済ませてください。

▼詳細～商工会(☎3-2447)

貸付区分	限度額(1企業)	貸付期間	利率(2月現在)
普通貸付	短期資金 50万円	1年以内	1.975%
	長期資金 200万円	3年以内	
特別貸付	運転資金 300万円	5年以内(据え置き)	2.175%
	設備資金 500万円	3カ月以内	

消印有効

▼詳細 町社会福祉協議会(白樺町・☎2-2301)

縦覧ください

町では、固定資産課税台帳の縦覧を4月1日から行います。

町内に土地・建物・償却資産を所有している方は、この機会に確認願います。

▼縦覧期間 4月1日～20日(土・日曜を除く)

▼時間 8時45分～17時15分

▼場所 税務課資産課係(役場1階・☎3-2333)

募集 会員を募集しています

当別酒造者協会(鈴木桂子会長)では、新入会員を募集しています。

現在の会員数は約100名で、毎日の暮らしに役立つ「賢い消費セミナー」を次により開催します。

受講ください

道 町主催の労働セミナー

町では、例年実施の「労働セミナー」を次により開催します。

利用ください

中小企業特別融資制度

町は、町内中小企業経営者の事業経営向上のため、融資制度を設けています。

▼融資条件
①北海道信用保証協会の対象業種で、町内に事業所を有し、同一事業を引き続き一年以上営んでいる町税完納者

▼資本金が1千万円以下、または

受診期限は3月31日

40歳以上の基本健康診査

町が実施している「基本健康診査」の今年度の受診期限は、3月31日です。

昨年の4月以降、まだ受診されていない方は早目に受診ください。

▼対象 40歳以上の町民

▼検査内容 血圧、身体測定、心電図、尿検査(蛋白・潜血・糖)、血液検査(コレステロール・中性脂肪・血糖・腎・肝機能検査)など。

▼受診できる医療機関

募集 対象世帯の児童を預かります

学童保育の入所者募集

町教育委員会では、放課後などに児童を一時的に預かる「学童保育」の入所者を募集します。

▼対象 小学1年から3年までの児童を持つ世帯で、共働きのため、放課後などに保護者が不在となる世帯。

▼日時 3月21日(水)、18時～20時

▼会場 福祉センター(白樺町)

▼対象 事業主・従業員、一般対策

▼講師 大森俊臣氏(北海道地域づくりアドバイザー)

▼定員 先着100名

▼受講料 無料

▼詳細 商工労政課(☎3-3129)

常時雇用従業員が100名以下の会社や商店など。

▼融資の種類など 表のとおり。

▼必要 特別貸付のみ信用保証料が必要

▼利率の補給など 利率の内2%以内を補給。特別貸付の信用保証料は全額補給。

▼詳細 役場商工労政課(☎3-3129)、または商工会(☎3-2447)へ。

区分	掛金(1人につき年額)	傷害保険(保険金額)			賠償責任保(限度額)	共済見舞金(突然死など)
		死亡	後遺障害(最高額)	入院(1日)		
A	450	2,000	3,000	4,000	1,500	140万円
B	800	500	750	1,800	1,000	
C	1,400	2,000	3,000	4,000	1,500	

対人 1億円
対物 500万円

※このほか、「山岳登山」など、特殊な団体の加入も扱っています。

保健 受診期限は3月31日

40歳以上の基本健康診査

町が実施している「基本健康診査」の今年度の受診期限は、3月31日です。

昨年の4月以降、まだ受診されていない方は早目に受診ください。

▼対象 40歳以上の町民

▼検査内容 血圧、身体測定、心電図、尿検査(蛋白・潜血・糖)、血液検査(コレステロール・中性脂肪・血糖・腎・肝機能検査)など。

▼受診できる医療機関

受診期限は3月31日

40歳以上の基本健康診査

町が実施している「基本健康診査」の今年度の受診期限は、3月31日です。

昨年の4月以降、まだ受診されていない方は早目に受診ください。

▼対象 40歳以上の町民

▼検査内容 血圧、身体測定、心電図、尿検査(蛋白・潜血・糖)、血液検査(コレステロール・中性脂肪・血糖・腎・肝機能検査)など。

▼受診できる医療機関

受診期限は3月31日

町まちづくり研究会では、花を通して心の交流を広げようと「花いっぱいセミナー2000」を開催します。

▼日時 3月22日(水) 18時30分～

▼会場 公民館(末広)

▼講師 内倉真裕美さん(北海道景観アドバイザー・恵庭市フラワーマスター)

▼講演テーマ 「花でできること、できたこと」

▼料金 無料

▼申込期限 3月17日(金)

▼申込・詳細 都市計画課内・同研究会・館田(☎3-3198)へ。

受診期限は3月31日

町まちづくり研究会では、花を通して心の交流を広げようと「花いっぱいセミナー2000」を開催します。

▼日時 3月22日(水) 18時30分～

▼会場 公民館(末広)

▼講師 内倉真裕美さん(北海道景観アドバイザー・恵庭市フラワーマスター)

▼講演テーマ 「花でできること、できたこと」

▼料金 無料

▼申込期限 3月17日(金)

▼申込・詳細 都市計画課内・同研究会・館田(☎3-3198)へ。

▼申込・詳細 総合体育館(白樺町・☎2-3833)

▼開設場所 (1)青年センター(錦町)
(2)少年会館(太美町)

▼開設時間 登校日～下校時から17時まで。春・夏・冬休み・月曜から金曜までの9時から17時まで。

▼費用 月額3,000円(おやつ代・活動費)

▼申込方法 公民館(末広)、または青年会館(太美町)に備え付けの申込用紙に必要事項を記入の上、雇用証明書を添付し提出

▼申込期間 3月6日(月)～3月22日(水)

▼詳細 公民館(☎3-2511)

勤医協小川通診療所 近藤医院
スウェーデン通り内科循環器科
リニク、田園通りさわき医院、とうべつ内科クリニック、当別ファミリークリニック、太美中央病院、北海道医療大学歯科学付属病院、堀江病院。

▼時間 各医療機関の診療日の午前中

▼料金 無料

▼申込・詳細 いずれも事前に専用電話(☎3-2127)、または住民課保健衛生係(☎3-2503)へ。

正体不明のヒビキ女子

No. 258

ひろば

さわやかな汗と笑顔で
レディース健康教室

西宮別コミュニティセンター(太美町)で2月8日、冬季間の運動不足の解消とダイエットを目的し「レディース健康教室」が開

かれました。平成9年にコミセンが完成して以来、冬季に毎年開催されているもので、今年も西宮別地域の主婦など20人が参加。この日から2月17日までの間の4日間、ソフトエアロビクスとタンベル体操を実施しました。

初目のため、始めはきこちなかった参加者の動きも、会場を包むリズムカルな音楽とインストラクターの掛け声に慣れるにつれ少しずつ軽快に変化。1時間半の運動に、参加者はさわやかな汗を流していました。

**主婦ら約70人が参加
商工会館で新春講演会**

錦町の商工会館で1月28日、新春講演会が開かれました。町商工会が例年実施しているもので、今年もテレビ番組でコメントレーターとして活躍中の丸山淳士氏(五輪橋産婦人科小児科病院

理事長、院長)を講師に迎えて開催。「心身共に健康である為」という題で、健康に関する知識などについて主婦ら約70人が聴講しました。

講演会では、丸山氏が「ストレスの8割は頭の疲れであること、思い込みが人を病気にしてしまうこと」などをユーモアを交えながら講演。会場では、共感した来場者から笑いの渦が湧き上がっていました。

スウェーデン 喫茶室

ヘレナの

こんにちは。今回は天気や色に関する日常会話ほか、「ピッティ・パンナ」などスウェーデンの料理について紹介します。

スウェーデン語とスウェーデンの紹介 Part12

天気

天気がいい。.....Det är fint väder.
(デー エー フィント ウェーデル)

晴れている(太陽が出ている)。.....Det är soligt.
(デー エー ソーリト)

快晴です(雲がない)。.....Det är molnfrött.
(デー エー モールンフリット)

曇っている。.....Det är molnigt.
(デー エー モールニト)

雨が降っている。.....Det regnar.
(デー レングナル)

小雨が降っている。.....Det småregnar.
(デー スモーレングナル)

霧雨が降っている。.....Det duggregnar.
(デー デュグレングナル)

どしゃぶりです。.....Det spöregnar.
(デー スペーレングナル)

雪が降っている。.....Det snöar.
(デー スネーアル)

みぞれが降っている。.....Det är snöblandat regn.
(デー エー スネーブラングト レング)

あられが降っている。.....Det haglar.
(デー ハーグラル)

吹雪です。.....Det är snöstorm.
(デー エー スネーストルム)

色

赤~Röd(レード) 青~Blå(ブロー) 黄~Gul(グール)

黒~Svart(スヴァット) 白~Vit(ウィート) 緑~Grön(グリーン)

橙~Orange(オランシュ) 紫~Lila(リーラ) 灰~Grå(グロウ)

茶~Brun(ブルーン) 水色~Ljusblå(ユースブルー)

桃~Rosa(ローサ) 濃い色.....Mörk färg(メルク フェルグ)

薄い色.....Ljus färg(ユース フェルグ)

スウェーデンの料理

日本の主食は米ですが、スウェーデンではジャガイモを主食にしています。一般的には、皮つきのままで塩やディールという香辛料を入れて吹かしたものを食べますが、ジャガイモをアレンジした主なものとして、次の料理があります。「ピッティ・パンナ」は、4種類の材料(約1センチ角に切ったジャガイモ・みじん切りにした玉ネギ・4角く切った生ステーキ・スモークハム)などに塩・コショウを入れて油で炒め、その上に目玉焼きを乗せて食べる「ごちそう」なんです。また、グラタンの一種「ヤンソンの誘惑」は、耐熱食器にバターを塗り、棒状に切ったジャガイモ・スライスした玉ネギとアンチョビー(小イワシの塩・砂糖漬け)の順に重ね、一番上と下の層がジャガイモになるよう、最後に生クリームなどをかけてオープンで焼いた料理です。いずれの料理も、クリスマスなどの時季に開いた「料理講習会」で日本人に好評だったものです。また、飲み物では、スウェーデン人はコーヒー・紅茶のほか、牛乳をよく飲みます。ちなみに、日本のお茶の中では、私は他のお茶より甘みを感じる玄米茶が好きです。

内科急病当番医

3月						
1 堀	2 堀	3 と	4 堀	5 太	6 堀	7 近
8 さ	9 堀	10 堀	11 堀	12 と	13 堀	14 太
15 動	16 近	17 さ	18 堀	19 堀	20 堀	21 と
22 堀	23 太	24 動	25 堀	26 さ	27 堀	28 堀
29 堀	30 と	31 堀				
4月						
1 ス	2 太	3 動	4 堀	5 堀	6 さ	7 と
8 堀	9 近	10 堀	11 太	12 動	13 堀	14 堀

勤医協(☎3-3010錦町) 近藤医院(☎3-2021園生) さわぎ医院(☎5-2055北栄町) とくつ病科クリニック(☎2-1313園生) 太美中央医院(☎6-2332太美南) 堀江病院(☎2-3111樺戸町) スウェーデン通内科循環器科クリニック(☎5-3151太美町)

平日 19時~7時
土曜日 14時~17時
日曜・祝日 9時~17時(19時~7時)

道の林業普及指導事業功労を受賞 弁華別の山田氏

長年、林業後継者などの育成や森林・林業の発展に尽力された弁華別の山田氏(よしみ)さんが2月4日、北海道の林業普及指導事業功労を受賞しました。山田さんは、昭和56年から町有林運営委員、平成11年から自主的に林業技術の向上などを図る「トドマツ会」の会長を務めています。また、昭和51年には所有森林が道の「資源増殖の森」として顕彰されるなど、トドマツ林の造成などに大きく貢献されているものです。

寄付

ありがとうございます
ございました

☆町社会福祉協議会へ

- ▼中野富雄さん(六軒町) から5万円
- ▼宮永恒夫さん(栄町) から3万円
- ▼桑原博幸さん(瑞玉) から5万円
- ▼井野ハルさん(金沢) から5万円
- ▼益子芳枝さん(末広) から10万円
- ▼滝本昇さん(対雁) から5万円
- ▼山下松吉さん(上宮別) から3万円
- ▼板垣きみさん(美里) から5万円
- ▼上田ツルさん(樺戸町) から20万円
- ▼社協「愛の小箱」設置のセイコーマートくほから3,058円

おめでとう ごさいます

1月16日~2月15日届出分

氏名	父	母	住所
稲村 諒	男 英樹	玲奈	東 東
安田 萌乃	女 晴久	悦子	西 町
阪本 理帆	女 剛久	優子	茂 沢
水野 太雅	男 隆	葉子	美 里
米原 輝明	男 隆晴	有樹	緑 町
河野 芽唯	女 光徹	睦子	北 栄
藤原 太一	男 徹	裕美	春 日
織田 委音	女 英絵	久生	東 東
石崎 葉月	女 隆幸	宏美	美 里
竹田 碧依	女 広相	奈美	蔵 谷
神野 基貴	男 貴士	真里	獅子 内
小原 諒大	男 崇嘉	伸子	緑 町
佐藤 初衣	女 孝宏	由紀	美 里
二瓶 龍太郎	男 卓哉	由輝	園 生

町の指定店を追加 給水装置と排水設備工事業者

給水装置工事業者 ▶ 大成工機(札幌市東区北38条東5丁目・☎01157115845)

排水設備工事業者 ▶ (1) 働ホソヤシステムズ(札幌市東区北7条東6丁目・☎01157125721) (2) 大成工機(札幌市東区北38条東5丁目1番2号・☎01157115845)

おくりやみ 申し上げます

氏名	年齢	世帯主	住所
井野 幸次	83	博 嘉	金 沢
山下ミサヲ	80	弘 弘	上 宮
大和千鶴	1	栄 栄	末 広
齋 富美子	88	一 雄	西 町
尾田 彌子	86	光 雄	ピトエ
関 イコ	81	興 昭夫	樺戸町
末田 秀雄	80	本 人	弥 生
益子 猛	72	本 人	末 広
片岡 善則	77	由 信	太美町
板垣 義明	75	本 人	対雁
富田 義房	71	本 人	対雁
小西 麗子	71	本 人	美 里
下段 孝子	71	義 明	末 広
山下キミ子	70	俊 雄	美 里
中井 萌子	70	敬 一	富田
堀川マリ	70	本 人	若 葉
大畑カヲル	70	隆 夫	太美町
宮浦 綾子	70	俊 英	太美町
井上 清	70	本 人	春日町
古木八千枝	70	明	弁華別

訂正とお詫ひ
本誌2月号に掲載の「まちの話」題「8ページ」に誤りがありました。訂正し、深くお詫ひします。※誓いの言葉を述べた方々(駿河横二くん・蔵谷と吉竹奈々さん・栄町)

当別高校 農業クラブ

農業クラブは農業科の生徒全員が所属するクラブ。当初、農家の後継者が大半を占めていた生徒も、現在では約93%が非農家。クラブ活動の停滞を打破しようと「花の町当別を農クの手で」を合い言葉に、全員で活動を繰り広げている。

また、夏至祭などのイベントに鉢花を出品し、品質の高さや栽培方法をわかりやすく説明するなど、購入者から好評を得ている。



「町のイベントに参加の要請が来るなど、農業クラブの活躍の場が広がり、生徒も張り切っています。活動の主役は生徒で、私達教師は生徒の活動を後押ししているだけです。これからも、より多くの町の人達が後押しに参加してもらえればと思います。生徒にとっても、大きな励みになりますから。」と話す農業クラブ顧問の佐々木教諭。

ここ数年、停滞きみだつた農業クラブの活動を盛り上げようと、地域交流を柱に活動の輪を広げられました。

また、「花のまち当別」に鉢花が生産されていなく、花の目撃目し、シクラメン栽培にも挑戦してきました。

その2つの活動をまとめ、農業クラブ南北海道実績発表大会で発表。その結果、優秀位に輝き、全道大会の出場権を獲得しました。

2月上旬、旭川市で開催された全道大会では、クラブ活動発表に目校、農業の経営や流通に関する部門発表に17校が出場しました。

当別高校は入賞を逃したものの、地域での活動に賞賛の拍手が贈られました。

大会で発表したのは9人の生徒たち。その中から、3年生の伊東大輔君・島西裕司君・菊池康宏君に話を聞きました。

「1年生の時、これといって活動はしてなかったけれど、2年生になってから、地域交流などに多く参加するようになりました。」

「教室の中ではできないことを、協力しながら作り上げるっていうですよ。」

「役場などから頼まれて花壇の整備をする時や鉢花を売っている時に直接、地域の人達と話ができるし、楽しいですね。」

色鮮やかなシクラメンと若者の笑顔がはじけ、温室の中は一足早い春です。

人口と世帯数(2月1日)

人口	20,822	(-38)
男	10,252	(-26)
女	10,570	(-12)
世帯数	7,650	(-7)

広報とうべつ 通刊558号
発行 北海道当別町
編集 企画部企画課

編集後記



■毎年、中学校の卒業式に顔を出しますが、先生に花束を贈ったり、校舎の前で友達との別れを惜しんだりなど、卒業生の感懐まる場面を見ることができ、卒業生になりました。

「月曜日に「ふきのとう」から始まる、母校の校歌を思い出します。雪どけが徐々に進むうち、「春はもうじきやって来る。一方、私の春はもうじきやって来るのやら……」(K・A)

■2月中旬、ツルツル路面を気にしながら日高方面へ車を走らせました。仁町から次第に雪が少なくなりました。山への目高路は快適な乾燥路面です。

2月17日のアメタスの積雪深データでは、札幌市が10.3センチメートル、静内町が21センチメートルでした。

満員状態の港で、やっと空きスペースを確保。ほどなく、一夜下しに最適な20センチメートルの、大チカカが釣れ始めました。この日の目的達成です。

さて、初めて行った港で釣れる極意をお教えしましょう。それは、浜の爺ちゃんを捜せ!です。

地元の人を十分知っているお年寄りが釣りしているという話は、そう、釣れるからです。そして、取って置きの情報も聞けるでしょう。

それでも釣れない時は、餌が悪い、仕掛けが悪い、魚がいない、あるいは、さらに腕を磨いてください。(M)